

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 7 (1898)
Heft: 28

Anhang: Beilage zu No. 23 der "Hôtel-Revue"

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LEISSCHRÄNKE

BIER-BUFFETS, GLACE-MASCHINEN, CONSERVATOREN
 mit neuester Uebersetzung, alles Andere weit übertreffend.
J. Schneider vormals **Eiskastenfabrik, Zürich**
 C. A. Bauer, Altestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz. * Goldene Medaillen: Zürich 1894, Bern 1896, Genf 1896.

Das Neueste und Beste für Gefrorenes und Rohes.
 Das Neueste und Beste für Gefrorenes und Rohes.
 Das Neueste und Beste für Gefrorenes und Rohes.

Das **Plazierungsbureau** des **Schweizer Wirt-Verrein** Zürich
 Waisenhausgasse 5, vermittelt **Hotel- und Restaurant-Personal** beiderlei Geschlechtes auf's Gewissenhafteste. 1926

Guss- und schmiedeiserne Schirm- und Garderobe-**ständer** sowie Fusskratzer, neueste Formen und reichhaltigste Auswahl! Treppentühle und zusammenlegbare Treppen in 2 Grössen
Suter-Strehler & Co. (M5114 Z) Zürich. 1732

Cocostäuer. Manillaläuer Matten.
 Preisliste mit Abbildungen gratis und franko. **Kostenvoranschläge und Muster-Collections franko.**
Carl Pricken
 Mechan. Weberei u. Mattenfabrik Mombach b. Mainz.

Gravir-Anstalt Stempel Fabrik
PRÄGE-ANSTALT Bier-Consum-Zahlmärke
H. MOSER-BASEL Schlüssel- u. Thürschreiber
EMAIL & METALL

Sprachkundiger Kaufmann (deutsch, französisch, englisch, spanisch), perfekter Buchhalter, sucht Stelle als **Sekretär**.
 Gefl. Offerten sub Chiffre Z. P. 3690 an Rudolf Mosse, Zürich.

Hotel-Restaurant.
 In einer verkehrreichen Stadt (Württemberg) ist an der Hauptverkehrsstrasse ein sehr frequentiertes Hotel mit feinem, stark besuchten Weinrestaurant etc. und 20 feinsten Fremdenzimmern eingetretener Familien-Verhältnisse wegen zu verkaufen. Angeld 20 Mille, Ankauf durch Hch. Schulz, Freiburg i. B., Bertholdstr. 45 1900

Kernschinken
 gut geräuchert, extra wasser 10 Kg. Fr. 12.60
 Magerfleisch, durchz. Joratfr. 13.40
 Fettspek, hohen 11.50
 Schweinefett, gewant. rein 11.50
 Gebrühte Zwetschgen, süsse 4.30
 Gebrühte Birnenschnitze 4.30
 P. Joho, Versandgeschäft, Aarg. 910 H3889G

Frequenter Passantenplatz a. Bodensee.
 Elektrische Beleuchtung. Wasserversorgung.
Zu verpachten

das 1. Hotel am Platz mit 30 Zimmern und completem Inventar; Jahresgeschäft, von Fremden und Einheimischen stark besucht. Vorzügliche Lage vis-à-vis Bahnhof und Hafen.
 Hierzu, event. auch separat, als Herrschaftssitz oder Fremdenpension eine einfache Villa mit 14 Zimmern, prachtvolle Aussicht, unmittelbar am See, eigene Badanstalt und Gondellift.
 Gefl. Offerten unter Chiffre Z O 3440 vermittelt die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. M 8318 Z

Ventilationsanlagen erstellt für sämtliche Zwecke
J. P. Brunner, Oberuzwil (Kt. St. Gallen)
 Spezialität für Trockenanlagen.

Zu verkaufen.
 Ein fast neuer, leichter **Omnibus** 10-12plätzig, sehr schön und solid gebaut.
Ul. Höhener, Wagenbauer, Kirchgasse, St. Gallen.

Unentbehrlich für Hotels und Restaurants sind **Schnebli's** beliebten **Biscuit und Badener Kräbeli**
 Unübertroffen in feinem Geschmack und Haltbarkeit!
Biscuitfabrik Schnebli Baden.

Flaschengestelle
 Abtropfgestelle, Kork- und Kapselmaschinen, Servietische, Speisekasten und -Deckel, Flaschen-, Gläser-, Salatkörbe etc.
Grosses Lager.
 Mech. Eisenmöbelfabrik **Suter-Strehler & Cie., Zürich.**

Fremden-Hotel
 ersten Ranges, in sehr günstiger Lage, circa 80 Betten, Dependenzen und schönen Gartenanlagen, elektrischer Beleuchtung, Seebadanstalt, ist wegen vorgerückten Alters zu verkaufen. Anzahlung 50 à 60.000 Fr.
 Offerten unter Chiffre H 1687 R befördert die Expedition dieses Blattes.

Ing. Augusto Stigler.
 Hydraulische und elektrische **Personenaufzüge.**
 1200 Anlagen in Europa, 600 Anlagen in der Schweiz.

Hydraulische Warenaufzüge, Hydraulische Gepäckaufzüge, Hydraulische Speiseaufzüge, Transmissionsaufzüge.
 Alleinvertretung:
Geo. F. Ramel, Maschinen-Ingenieur, Nordstrasse 37, ZÜRICH IV. Telephone No. 1921.
 * Prima Referenzen. * Ausarbeitung von Projekten und Kostenvoranschlägen gratis. (Nr. 5019 Z) System der Personenaufzüge für bestehende und neue Bauten.

Das Hotelwesen der Gegenwart von Eduard Guyer.
 Prachtwerk, 321 Seiten in gr. 8° und 73 Originalabbild. von Plänen, Grundrissen, Facaden, Innern Räumlichkeiten u. s. w. 2. Aufl. Preis broch. 18 Fr., in feinem Einband mit Golddruck 18 Fr. Die franz. Ausgabe kostet broch. 18 Fr., fein geb. 18 Fr. 1927
Dictionnaire universel pour la traduction des menus en français, anglais et allemand.
 Allgemeines Wörterbuch für Uebersetzung der Speisekarten, von Henry Duchamp und Albert Henning. Preis in elegantem Einband 2 Fr.
 Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Das Hotelwesen der Gegenwart von Eduard Guyer.
 Prachtwerk, 321 Seiten in gr. 8° und 73 Originalabbild. von Plänen, Grundrissen, Facaden, Innern Räumlichkeiten u. s. w. 2. Aufl. Preis broch. 18 Fr., in feinem Einband mit Golddruck 18 Fr. Die franz. Ausgabe kostet broch. 18 Fr., fein geb. 18 Fr. 1927
Dictionnaire universel pour la traduction des menus en français, anglais et allemand.
 Allgemeines Wörterbuch für Uebersetzung der Speisekarten, von Henry Duchamp und Albert Henning. Preis in elegantem Einband 2 Fr.
 Zu beziehen durch alle Buchhandlungen.

Briefpapier Postkarten, Couverts mit Firma-Druck und mit Ansichten von Hotels etc. liefert billig
Schweizer. Verlags-Druckerei Basel.

MAISON FONDÉE EN 1820. SWISS CHAMPAGNE
 EXPOSITION GENEVE NATIONALE 1896 MÉDAILLE D'OR
LOUIS MAULER & CIE MOTIERS-TRAVERS (Suisse) 1896

Personalgesuche.

Dame de comptoir. On détermine pour cette place pour un buffet de gare dans la Suisse française une personne de confiance, parlant les 3 langues et routinée comme telle. Recommandations sérieuses indispensables. Entrée desuite ou plus tard. Place à l'année. Adresser les offres avec certificats, photogr. et indication de l'âge à l'adm. du journal sous chiffre 1241.

Hotel-Köchin (tüchtig, wird Lohn für kommenden Herbst (September/Oktober) in ein grosses Hotel ersten Ranges gesucht. Die Stelle ist für das ganze Jahr mit sicherer Zukunft. Nur mit sehr guten Zeugnissen versehenen Personen finden Berücksichtigung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1267.

Oberkellner der 3 Hauptstädte, mit prima Zeugnissen versehen, findet in grösserem Hotel ersten Ranges Jahresstelle. Eintritt inmax 14 Tagen. Offerten mit Zeugnisschriften und Photographie befördert die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1269.

Saaltöchter, gewandte, englisch sprechende, gesucht in ein grosses Passanten-Hotel Graubündens. Offerten mit Zeugnisschriften und Photographie an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1261.

HOTELIERS
 à la recherche d'employés instruits avec service dans **L'HÔTEL-REVUE**
 Journal le plus répandu dans les hôtels
 Prix de l'abonnement (comp. l. frais d'exp.) par insertion: 1 Fr. par semaine (contant) et 10 Fr. par trimestre (à l'avance). Chaque répétition 1.50
 Les 500 lettres de 1 Fr. par semaine (contant) et 10 Fr. par trimestre (à l'avance). Chaque répétition 1.50

AVIS.
 Wer auf die unter Chiffre ausgesprochenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einreichen wünscht, hat dieselben auf dem Umschlag mit dem Inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann unentgeltlich an die richtige Adresse befördert werden.
Die Expedition ist nicht befugt die Adressen der Inserenten mitzutheilen.

Stellen-gesuche.

Aide de cuisine. Ein junger, alt, bester Saison- oder Jahresstelle. Beste Zeugnisse stehen zur Verfügung. F. Schnebli, Restaurant Jägerstübi, Baden (Schweiz).

Apprenti-cuisinier. 17jähr. Jüngling, welcher die Conditionen-Lehrezeit absolviert hat, sucht bestmögliche Stelle in der franz. Schweiz in ein erstes Hotel zur Erlernung der feinen Küche. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1263.

Buffetdame, tüchtig u. zuverlässig, im Wirtschaftsfache durchaus bewandert, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1234.

Chef de cuisine, Suisse parlatantallemand, cherche place maison 1^{re} ordre; excellents certificats. Adresser les offres à l'adm. du journal sous chiffre 1245.

Chef de cuisine, tüchtig, beider Sprachen mächtig, mit prima Referenzen und Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht Stelle in grösserem Hotel. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1255.

Chef de cuisine, 29 ans, cherche place pour la saison d'hiver dans le midi dans bonne maison de 1^{re} ordre. Bons certificats à disposition. Entrée à partir du 1^{er} octobre. Ecrire sous chiffre 1260 à l'administration du journal.

Coiffeuse wünscht Stelle in grösserem Kurhaus oder Berghotel. Dieselbe ist der deutschen und französischen Sprache mächtig und spricht ziemlich englisch. Kann auch allen Bureauarbeiten vorstehen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 1262.

Commissionnaire ou garçon d'office. Un garçon de 14 ans, intelligent, cherche pour la saison d'été une occupation dans un hôtel ou pension. Bon traitement préféré au salaire. Adresser offres et conditions à M. Ch. Chevallaz, Av. Bergières 33, Lausanne. 2001 0919J.

Concierge od. **Conducteur.** Tüchtiger Mann, 32 Jahre alt, grosse Statur, der 3 Hauptstädte mächtig, mit prima Zeugnissen versehen, sucht Stelle in obiger Eigenschaft. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1265.

Haushälterin. Junge Wwe. in Haushaltungswesen wie im Hotelwesen durch u. durch bewandert, sucht passende Stellung. Gefl. Offerten unter Chiffre Z. G. 3453 M2989C

Kellner-Volontär. Ein jung. von 18 Jahren sucht Stelle als Volontär in einem guten Fremden-Hotel. Zeugnisse. Sich an Adhemar Haenni, Château d'Ouchy, Lausanne zu wenden. Ac6392L

Koch, junger, welcher 2 Saisonen als Volontär in Hotel I. Ranges gearbeitet, sowie die schweizerische Hotel-fachschule besucht u. im Besitze guter Zeugn. ist, wünscht auf Mitte Juni oder Anfang Juli eine Aidesstelle. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1248.

Kochlehrling. Ein 17jährig. Bursche sucht unter günstigen Bedingungen in einem grösserem Hotel Kochlehre. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1253.

Kochlehrling. Ein junger, mit Sekundarschulbildung u. ziemlich gut französisch sprechender Mann aus guter Familie sucht Kochlehre in einem gut frequentierten Hotel II. Ranges (Jahresgeschäft). Offert. mit Bedingungen nimmt entgegen J. Nagler, zur Volksküche, Zürich I. 1256

Koch-Volontär. Junger, in seinem Beruf tüchtig, Konditor wünscht Stelle in ein grösseres Hotel als Volontär. Französische Schweiz erwünscht. Offerten an W. Zschmann, per adr. Hrn. W. Rindspacher, Tullingerweg 2, Basel.

Koch-Volontär. Ein junger, tüchtiger Pâtissier wünscht Stelle in obiger Eigenschaft in ein grösseres Hotel. Eintritt sofort oder nach Belieben. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1253.

Küchen-Gouvernante. Frauenzimmer, beider Sprachen mächtig, im Hotel-service u. schriftlichen Arbeiten gewandt, wünscht Stelle in obiger Eigenschaft oder auch als Stütze der Hausfrau. Beste Referenzen. Offerten an die Expedition unter Chiffre 1264.

Restaurations-Kellner. Tüchtig, 24 J. alt, der Hauptsprachen mächtig, wünscht Stelle in bessere Restauration od. Hotelrestaurant für kommende Winterseason. Prima Zeugnisse. Beste Referenzen. Off. an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 1242.

Restaurations-Kellner. Ein 21jähriger Jüngling, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht Stellung als Restaurations- oder Saalkellner. Gute Zeugnisse zu Diensten. Off. an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1240.

Saalkellner. Ein jung. Saalkellner, keller s. Stelle für kommende Winterseason; am liebsten in Frankreich od. der französischen Schweiz. Prima Zeugnisse und Referenzen. Off. an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1243.

Saallehrtochter. Jüngere, aus guter Familie, deutsch u. französisch sprechend, sucht in grösserem Berghotel Stelle. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1268.

Saaltöchter. Eine j. Tochter wünscht sofort Stelle als zweite Saaltöchter in einem Hotel. Gefl. Off. an Emma Urech, Lenzburg. 1298

Saaltöchter-Volontärin. Eine gebildete Tochter aus guter Familie, sucht Stelle als Volontärin in ein besseres Hotel. Offerten an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1239.

Saucier, bestens empfohlen, sucht Engagement für die Saison, vorzugsweise in der deutschen oder franz. Schweiz. Eintritt sofort od. nach Belieben. Gute Zeugnisse. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1211.

Secrétaire, parlant 4 langues, cherche place pour de suite pour cause de changement de propriétaire. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 1259.

Sekretär. Junger Mann, engl. sprechend, m. sämtlichen Hotelbranchen vertraut, sucht, gestützt auf prima Zeugnisse und Empfehlungen, baldiges Engagement. Offerten an die Expedition ds. Bl. unter Chiffre 1209.

Sekretär oder Kassier. Junger Mann, 20 Jahre alt militärrt., sucht auf kommende Winterseason 2. Vervollkommnung in der franz. Sprache Stelle als Sekretär oder Kassier nach dem Süden in ein Hotel I. Ranges. Kautionsfähigkeit Fr. 1000. Gute Zeugnisse. Prima Referenzen. Off. an die Expedition d. Bl. unter Chiffre 1244.

Unter-Portier. Ein Jüngling von 18 Jahren, deutsch u. französisch sprechend, der schon etwas v. Portierdienst verstanden, wünscht Stelle in ein Hotel. Kleiner Lohnanspruch. Eintritt in 14 Tagen. Off. a. d. Exped. unter Chiffre 1254.

Zimmermädchen, tüchtig, kundig, sucht Saisonstelle in einem Hotel ersten Ranges. Prima Zeugnisse mit Photographie stehen zur Verfügung. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 1266.

HOTEL-REVUE
 Organe de la Société Suisse des Hôtelliers. Journal spécialisé pour l'industrie de l'hôtellerie.
Demandes d'emploi
 DES EMPLOYES D'HOTELS.
 Les annonces de l'Hôtel-Revue sont acceptées en tout pays et par tous les employeurs.
 Une insertion 1.50. Réimpression 0.50. Les annonces de l'Hôtel-Revue sont acceptées en tout pays et par tous les employeurs.

Feier zur Eröffnung des Schweizerischen Landesmuseums

25. Juni 1898.  ZÜRICH  25. Juni 1898.

Grosser kostümierter Festzug

mit 2000 Teilnehmern, 300 Berittenen, 100 Wagen, sowie 21 Musikkorps
darstellend

Die Schweizerischen Volkstrachten in Bildern aus dem Volksleben

in 22 Haupt-Gruppen.

Das offizielle „Album“ (Programm) des Festzuges (Verkaufspreis Fr. 2.—)
enthaltend

1. Detailliertes Gruppenverzeichnis,

2. Marschroute,

3. Die Zeichnung des Festzuges in 24 Blättern, 20×65 cm. Gezeichnet von
Carl Jauslin, Kunstmaler.

4. Beschreibung der Gruppen, in Poesie, von Leonhard Steiner,

erscheint Donnerstag den 16. Juni und wird den Interessenten, **wenn unten-
stehender Bestellschein bis spätestens am Mittwoch den
15. Juni in unsern Händen ist, sofort** nach Erscheinen gegen Nach-
nahme von **Fr. 2.—** (Porto inbegriffen) zugestellt.

Die Bestellungen werden nach der Reihenfolge ihres Einganges berücksichtigt und ausgeführt.
Später als am 16. Juni eintreffende Bestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn noch Vorrat.
Es wird nur **eine** Auflage des „Albums“ (Programm) erstellt.

Zürich, im Juni 1898.

Das Offizielle Verkehrsbureau Zürich.

 Abtrennen. 

Dieser Bestellschein ist bis **spätestens** Mittwoch den 15. Juni vormittags einzusenden an die Adresse:
Offizielles Verkehrsbureau Zürich (Börse).

Bestell-Schein.

Unterzeichneter bestellt Exemplar des Offiziellen „Album“ (Programm) des kostümierten
Festzuges und wünscht, dass ihm dasselbe sofort nach Erscheinen unter Kostennachnahme zugestellt werde.

(Ort)

(Datum)

(Unterschrift, deutlich schreiben)

den

(Genauere Bezeichnung des Wohnorts, Strasse etc.)